

Dr. Babasaheb Ambedkar Open University
Term End Examination July -2026

Course	: Diploma in Translation studies	Date	: 10/07/2026
Subject Code	: DTS-01	Time	: 11:30am to 01:45pm
Subject Name	: Translation: Tradition and theories	Duration	: 02.15 Hours
		Max. Marks	: 70

Q-1 Answer the following question in detail: **14**

Explain the concept and nature of translation. Discuss the views of major translation scholars and critically examine the distinction between translation and interpretation.

OR

Discuss the importance and relevance of translation in the contemporary world. Explain its role in education, literature, science & technology, business, politics and tourism.

Q-2 Answer the following question in detail: **14**

Explain the theory of equivalence in translation. Compare the views of Eugene Nida, Anton Popović and Werner Koller on equivalence.

OR

Critically examine the major Indian theories of translation during the early period. Discuss the contributions of important Indian thinkers to translation theory.

Q-3 Answer the following question in detail: **14**

Trace the development of Western theories of translation during the early period. Discuss the contributions of Cicero, Horace, St. Jerome, Dolet and Dryden.

OR

Discuss the development of Indian traditions of translation in the modern period. Explain the contribution of major Indian translators and translation movements.

Q-4 Explain the major Western theories of translation in the modern period. Discuss the **14**

contributions of Roman Jakobson, Catford, Newmark, Bassnett, Venuti and other modern theorists.

OR

Discuss translation as an interdisciplinary discipline. Explain the emerging issues in Translation Studies with special reference to globalization, gender, Dalit discourse, regional identity and diaspora.

Q-5 Write Short Notes (Any two) **14**

1. Explain Eugene Nida's concepts of Formal Equivalence and Dynamic Equivalence with suitable examples.
2. Write a short note on Machine Translation and Machine-Aided Translation.
3. Discuss Translation Studies as an interdisciplinary field with reference to James Holmes' contribution.
4. Explain the impact of globalization on translation and discuss the challenges and opportunities it creates.
